

ニュージーランドから日本向けに輸出される アルパカ及びラマの家畜衛生条件（仮訳）

ニュージーランドから日本向けに輸出されるアルパカ及びラマ（以下「輸出アルパカ及びラマ」という。）に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

（声 明）

1. ニュージーランド国内には、口蹄疫、牛疫、リフトバレー熱、水泡性口炎、反芻獣のピロプラズマ病、アナプラズマ病、ブルセラ病（*Brucella abortus* & *B. melitensis*）、ブルータング及びトリパノソーマ病が存在しないこと。
2. 輸出アルパカ及びラマは生産以来ニュージーランド国内で飼養されていたこと。
3. 輸出アルパカ及びラマが生産または飼養されていた農場（以下「生産農場」という。）においては、後記 7 の出国検疫開始前 5 年間、ヨーネ病が臨床的・微生物学的および血清学的に摘発されなかったこと。
4. 生産農場においては、5 の検査開始前 1 2 ヶ月間、狂犬病、オーエスキー病、出血性敗血症（*Pasteurella multocida* Types B & E）、リステリア症、結核病、気腫疽、炭疽、レプトスピラ病、悪性カタル熱、破傷風、トリコモナス病、カンピロバクター病及びランピースキン病が臨床的・微生物学的および血清学的に摘発されなかったこと。

（出国検疫及び検査）

5. 輸出アルパカ及びラマは、日本向けの船積み前 6 0 ～ 3 0 日の期間中に生産農場において次の検査を受け、その結果、陰性であること。また、輸出アルパカ及びラマは、これらの検査の後には、これらの疾病の検査を受け陰性である動物以外の動物と接触しないこと。
 - (1) 結核病：ツベルクリン皮内反応
 - (2) ヨーネ病：ヨーニン又は鳥型 P P D を用いた遅延型過敏症反応検査及び C F テスト（1：5 陰性）又は糞便培養検査又は E L I S A
6. 輸出アルパカ及びラマは、レプトスピラ病に対してテトラサイクリン製剤を製造者の指示に従い 7 の出国検疫期間中に適切に投与されること。
7. 輸出アルパカ及びラマは、ニュージーランド家畜衛生当局によって家畜衛生上安全と認められた施設において、少なくとも 7 日間隔離されて出国検疫を受け、この期間中に、同機関により行われる臨床検査において、家畜の伝染病のいかなる徴候も認められなかったこと。
8. 輸出アルパカ及びラマは、7 の出国検疫期間中に外部寄生虫に対してニュージーランド国政府が許可した駆虫薬で処置され船積み時に外部寄生虫の寄生がないことが確認されたものであること。

（輸 送）

9. 輸出アルパカ及びラマの輸送に使用される輸送箱、車両及び船舶又は航空機の搭載場所は、清掃の上、ニュージーランド家畜衛生当局が承認済みの消毒薬で同機関の監督の下に消毒されたものであること。

10. 輸出アルパカ及びラマは、ニュージーランド国内における輸送中に他の偶蹄類動物及び馬属動物と接触しなかったこと。また、輸出アルパカ及びラマの日本向け船積み時、当該輸出アルパカ及びラマ以外の偶蹄類動物及び馬属動物が混載されなかったこと。

11. 輸出アルパカ及びラマの日本向けへの輸送に使用する飼料及び敷料は、出国検疫において使用されたものと同一ロットであること。

(輸出者の責務)

12. 輸出アルパカ及びラマの日本への輸送中、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。

13. 輸出アルパカ及びラマは日本向けに直送されること。

(ニュージーランド政府による証明)

14. ニュージーランド政府機関は、次の各項目を具体的に記載した検査証明書を発行すること。

- (1) 前記1～4, 7及び9～11の各事項
- (2) 前記5に掲げる各検査対象疾病の検査実施年月日、検査方法及び検査結果
- (3) 6のレプトスピラ病に対する抗生物質の使用薬品名、投与量及び投与年月日
- (4) 8の外部寄生虫駆除の方法、使用薬品名及び実施年月日
- (5) 輸出アルパカ及びラマがワクチン接種を受けている場合は、ワクチンの種類、製造所名、製造ロット及び接種年月日
- (6) 輸出アルパカ及びラマの生産農場（名称及び所在地）
- (7) 出国検疫の開始及び終了年月日
- (8) 出国検疫施設（名称及び所在地）

(その他)

15. 日本での輸入検疫中に家畜の伝染性疾病が摘発された場合には、日本家畜衛生局は当該摘発アルパカ及びラマの返送又は処分ができる。

Animal health requirements for alpacas and llamas to be exported to Japan from New Zealand

Animal health requirements for alpacas and llamas to be exported to Japan from New Zealand.(hereinafter referred to as "the exported alpacas and llamas") shall be applied as follows.

1. New Zealand is free from Foot-and-mouth disease, Rinderpest, Rift valley fever, Vesicular stomatitis, Ruminant piroplasmiasis, Anaplasmosis, Brucellosis(*Brucella abortus* & *B. melitensis*), Bluetongue and Trypanosomiasis.
2. The exported alpacas and llamas have been raised in New Zealand since their birth.
3. There has been no clinical, microbiological and serological evidence of Paratuberculosis on the premises where the exported alpacas and llamas were born and/or raised(hereinafter referred to as "the premises of origin") for 5 years before the commencement of the embarkation quarantine in item 7.
4. There has been no clinical, microbiological and serological evidence of Rabies, Aujeszky's disease, Haemorrhagic septicemia(*Pasteurella multocida* Types B & E), Listeriosis, Tuberculosis, Blackleg, Anthrax, Leptospirosis, Malignant catarrhal fever, Tetanus, Trichomoniasis, Campylobacteriosis and Lumpyskin disease on the premises of origin for 12 months before the commencement of the examinations in item 5.
5. The exported alpacas and llamas are subjected to the following examinations with negative results in the premises of origin during the period of 60 days to 30 days prior to the shipment to Japan. After the exported alpacas and llamas are tested for these diseases with negative results, they shall be isolated from all other animals that have no negative results to the same tests.
 - (1) Tuberculosis :Tuberculin intradermal reaction test
 - (2) Paratuberculosis : delayed type hypersensitivity test using Johnin or Avian PPD and either CF test (negative as 1:5), Fecal culture test or ELISA
6. The exported alpacas and llamas have been treated appropriately for Leptospirosis with a long-acting tetracycline in accordance with the manufacture's instruction during the embarkation-quarantine in item 7.
7. The exported alpacas and llamas should be kept isolated for at least 7 days in the embarkation quarantine facilities approved by the animal health authorities of New Zealand. The exported alpacas and llamas have to result in no evidence of any infectious disease through the careful clinical inspections conducted by the government authorities of New Zealand or a government approved veterinarian during the embarkation-quarantine.
8. The exported alpacas and llamas shall be treated against external parasites with approved insecticide by an approved method during the embarkation period in item 7, and shall be free from external parasites at the time of the shipment.

9. All containers, vehicles and loading places of the ship or aircraft to be used for transportation of the exported alpacas and llamas shall be cleaned and disinfected with chemicals approved by the government authorities of New Zealand under the supervision of the said authorities in advance of loading.
10. The exported alpacas and llamas shall be kept isolated from any other cloven-hoofed animals and equidae during the transportation period within New Zealand. No cloven-hoofed animals and equidae are mix-loaded with the exported alpacas and llamas at the time of shipment to Japan.
11. Feed and bedding used during the transportation period of the exported alpacas and llamas to Japan shall be from the same source used for the embarkation quarantine.
12. No additional feed and bedding are provided at any port of call throughout transportation of the exported alpacas and llamas to Japan.
13. The shipment is routed directly to Japan and no stops will be made en route other than New Zealand.
14. The animal health authorities of New Zealand are responsible for issuing the inspection certificate for the exported alpacas and llamas stating each of the following items in detail.
 - (1) Each requirement of items 1 to 4, 7 and 9 to 11.
 - (2) Dates, methods and results of each examination in items 5.
 - (3) Dates and dose of injections and name of antibiotics against Leptospirosis in item 6.
 - (4) Methods, names of chemicals used and dates of treating for external parasites in item 8.
 - (5) Kind of vaccines, name of manufacture, manufacturing lot numbers and date of vaccination, when the exported alpacas and llamas are vaccinated.
 - (6) Name and address of the premises of origin of the exported alpacas and llamas.
 - (7) The embarkation quarantine period with starting and ending dates.
 - (8) Name and address of the embarkation quarantine facilities.
15. In case that any infectious disease is detected in the alpacas and llamas during the quarantine period in Japan, the exported alpacas and llamas can be returned or slaughtered by the animal health authorities in Japan.